

Jeden zweiten Freitag von 14.30 – 17.00 Uhr,, Kirche St. Marie, Juravorstadt 47, 2502 Biel-Bienne, Saal Don Bosco

Schon seit 1992 gibt es den Club 92. Diese Gruppe möchte ein regelmässiger Ort der Begegnung sein für Menschen mit psychischen Schwierigkeiten im Erwerbsalter, die den Wunsch nach Kontakt und Abwechslung im Alltag haben.

Begleitet wird der Club von drei Mitarbeitenden der Pro Infirmis Biel-Seeland.

Nach einem festen Programmteil besteht die Möglichkeit etwas zu trinken und Kontakte zu knüpfen. Eine Anmeldung für eine Teilnahme ist nicht notwendig.

Chaque deuxième vendredi de 14.30 – 17.00h, Eglise Ste Marie, 47, Faubourg du Jura, 2502 Bienne, salle Don Bosco

Le Club 92 existe, comme son nom l'indique, depuis 1992. Il s'agit d'un groupe de rencontre destiné aux personnes touchées par un handicap psychique et qui ne sont plus intégrées dans la vie active. Il s'agit de leur offrir des possibilités de contact en alternance dans leur vie quotidienne.

Les rencontres du Club sont accompagnées de trois collaboratrices ou collaborateurs de Pro Infirmis Biel-Bienne-Seeland.

Les rencontres se déroulent en deux temps: après une première partie prévue selon un programme déterminé, il y a la possibilité de partager un moment convivial autour d'une boisson et de créer des contacts avec les autres participants. Il n'est pas nécessaire de s'inscrire pour participer au Club 92.

Club 92

Sich begegnen und aktiv beteiligen

Club 92

Se rencontrer et participer activement

Programm / programme Club 92

<u>Datum / date</u>	<u>Inhalt / contenu</u>
11.10.2019	Lotto / Loto
25.10.2019	Fladenbrot / Galette de pain
08.11.2019	Spiele / Jeux
22.11.2019	Basteln / Bricolage
06.12.2019	Apfelküchlein / Beignets aux pommes
20.12.2019	Abschieds- und Weihnachtsfeier Fête de Noël et d'adieu

Kontakt / Contact

Pro Infirmis

Beratungsstelle Biel-Seeland/Bienne Jura Bernois

Reitschulstrasse 5 / Rue du Manège 5

2502 Biel-Bienne

Tel. 058 775 14 32

E-Mail [biel@proinfirmis.ch/](mailto:biel@proinfirmis.ch)

Öffnungszeiten / heures d'ouverture

Mo-Do/lu-je 8.30 - 12.00h, 14.00 - 16.30h

Fr/ve 8.30 - 12.00h, 14.00 - 16.00h

Spendenkonto / compte des dons

IBAN: CH91 0900 0000 3001 3891 5

Anfahrtsbeschreibung Club 92

Im 1. Stock beim Sekretariat der
kath. Kirche Sankt Marie

Juravorstadt 47, Biel

Ab Bahnhof Biel mit Bus Nr. 1

Richtung Bözingen, bis

Haltestelle „Heilmannstrasse“

Plan d'accès Club 92

Au 1er étage au secrétariat de
l'église catholique Sainte-Marie
Faubourg du Jura 47, Bienne.

Départ de la gare avec le bus

no 1 direction Boujean, arrêt

„Rue Georg Friedrich Heilmann“.